

「地域と歴史」グループ

〈調査の動機〉

岡崎市では、岡崎という土地と歴史(徳川家康の出生地であるという事)を観光資源にして各地へPRをしているが、海外へは(特に中華圏には)どのような観光PRをしているのだろうか？

また台湾では、台南と鄭成功【ていせいこう】を観光資源にして、各地へどのようなPRをしているのだろうか？という事を、自分たちで足を運んで、現地を調査し比較確認しました。

〈メンバー〉

- 人間環境大学 …… もさく、わっこ
- 愛知大学 …… ぱるりん
- 東海大学 …… ようか、しおり、たま

〈結果〉

実際に岡崎市が薦めている観光地へ行ったり、事前にパンフレット等で調査したりして、観光PRの仕方について調査検討したところ、岡崎市が台湾にむけて観光PRをするために、台湾や中国で関心の高い風水に絡めて岡崎を「開運の地」としてPRしていることが、台湾の人には違和感をうけるという疑問や、公園では「日本語表示のみである」とか、家康館では「ジオラマが日本語の音声のみなので、外国語の字幕を流す必要がある」といった、外国人にしか分からない事情を発見した。また、PRの方法については、発信する側と受け手との意識ギャップを、事前に十分に考慮する必要性があることを理解した。

〈考察〉

台湾の人に岡崎をもっと知ってもらう為には、知名度の高い「徳川家康」と「岡崎」を関連付けたイメージ化が必要であり、日本人に台南をもっと知ってもらう為には、台北周辺に台湾観光が偏っているため、積極的に台南のPRをして鄭成功のことを知ってもらうことが必要であると考えられる。

最後に、私たちが台日交流の活動を通じて、岡崎や台南のことを調べて発表することによって、他のグループの方達にも、台南や岡崎のことを発信して知ってもらうことができるという、観光PRのひとつになっているとも考えました。



グレート家康公「葵」武将隊



シテンニョーシカのグッズ

活動内容

8/6	a.m.	日本人学生集合→龍溪院
	p.m.	台湾人学生集合→龍溪院→歓迎会
	感想	初めて岡崎市に来たので、よしきとうえ様は、私たちを東岡崎駅に引率してくれました。本当に感謝しています。龍溪院に到着したとき、私たちはとても疲れていましたが、歓迎会のおいしい料理を食べたら元気になりました。これからもがんばります。(しおり)
8/7	a.m.	バーベキュー準備
	p.m.	バーベキュー→グループ活動
	感想	今日は、BBQをしました。このような経験があまりないので、とても楽しみにしていました。夜、発表会がありました。先生や他のみんなの質問やコメントはとても参考になりました。グループ内でもよく相談しました。分からない言葉の確認もしました。日本語がよくわからないので、申し訳ないと思います。しかしよい勉強です。(たま)
8/8	a.m.	カクキュー→岡崎城
	p.m.	大樹寺
	感想	今日は、カクキュー・岡崎城・大樹寺の見学をしました。私たちのグループでは「歴史を観光資源として海外の人に向けてどのようにPRしているか」ということを調べているので、その点に注目して見学しました。武士装束の体験では、特に台湾のメンバーは大盛り上がりでした。今日の経験をもとに、明日は市役所へ行きます。(ぱるりん)
8/9	a.m.	岡崎市観光課
	p.m.	リブラ
	感想	午前中岡崎市観光課へ行き「歴史観光をどのようにPRしているか」を聞きました。沢山の資料(日本文・中文)を用意して、親切な対応をしてくれました。午後、訪問での会話をグループで共有するため、まとめをしました。(もさく)
8/10	a.m.	発表準備
	p.m.	発表→送別会
	感想	今日は発表会がありました。少し緊張していましたが、たくさん日本語を習ったので楽しかった。夜に花火をしました。きれいな花火を見て、疲れた感覚が全部なくなってしまっ、元気になりました。時間はとても短いなあと思います。みんなに会ってとても楽しかった。私は日本のみなさんを必ず忘れません。(ようか)
8/11	a.m.	清掃→解散 p.m.清掃&ゴミ処理
	p.m.	清掃&ゴミ処理
	感想	6日間の交流活動の拠点となった宿舎の清掃。隅々まできちんと清掃をやったつもりが、管理人さんのチェックにて再実施箇所あり。東岡崎まで二往復して全員を送った後、最終のゴミ搬出。ゴミだけで車が一杯になってしまった。環境保全を考えて、極力ゴミのない生活をしようと考えたが、冷蔵庫の故障と猛暑から、捨てる物やペットボトル等の山、40人近い人が一同に生活をするといこんなにゴミが出るの?(@_@) (わっこ)

地域と歴史グループ



地域と歴史グループ

メンバー

人間環境大学 もさく、わっこ
 愛知大学 ばりりん
 東海大学 ようか、しおり、たま

動機

岡崎市では、岡崎という土地と歴史(徳川家康の出生地であるという事)を観光資源として各地へPRをしているが、海外へは(特に中華圏には)どのような観光PRをしているのだろうか?
 また台湾では、台南と鄭成功(ていせいこう)を観光資源として、各地へどのようなPRをしているのだろうか?

Skype ミーティングにて、台湾では徳川家康の知名度があるを知る。しかし、「岡崎」という地名はあまり知られていない。同じように日本人も台南のことをよく知らなかった。

目的 どうしたら… 岡崎をもっと知ってもらえるの?

自分たちで足を運んで、現地を調査して確認しよう!

事前調査

知名度調査(台湾)

徳川家康	岡崎市
○	×

歴史をPRするイベント

岡崎	台南
○	×



現地(岡崎)を訪問して分かったこと

	カクキュー	岡崎公園	家康館 岡崎城	六樹寺
中国語解説	×	×	△ 分かり難い	×
中国語パンフレット	○	○	◎ 多い	×
中国語展示(説明文)	×	×	△ 団体のみ	×
言葉を換わらずに附みめる	試食	からくり時計 武將殿	甲冑体験	ピスタライン

岡崎市観光課を訪問して分かったこと



現在実施していること	今後予定していること
観光ジカへのPR	
特に台南に向けて~ (2010年から実施)	徳川家康にあやかって 関連の地としてPR
観光協会のキャラクター	
グレート家康公「葵」武将隊 シタニョーシカ 観光グッズとしてPR	グレート家康公「葵」武将隊 本年秋に台湾へ派遣 商品開発
岡崎公園の看板	
日本語表示のみ	多言語表示

意見交換(岡崎市観光課と…)



岡崎市の観光PRへの意見

→ 「関連の地」は、風水と結びつけているが、風水との関連性が薄いため意味がつかめない

観光PRの提案

→ アニメの舞台にする等のコラボレーションを考えると如何? 家康の一生を巡るコースは考えていないか? グレート家康公「葵」武将をもっとPRする方法を考えると。岡崎名門は世界デビューする予定ありか? ※岡崎名門は市の正規キャラクターではないため、活用しない。

おみやげの提案

→ ここでしか買えない物や、可愛いグッズがあると良い



台南をもっとPRする為には、どんな方法をとったら良いの?

私の提案

- ◎ 台南の**赤の服**を着る体験(しおり)
- ◎ **かわいいキャラクター**を作る(ようか)
- ◎ **ここでしか買えないお土産**を売る(たま)
- ◎ 日本からの観光ツアーに「**台南巡りコース**」を導入する



結果

実際に岡崎市が薦めていた観光地へ行き、観光PRの仕方について調査したところ、公園では「日本語表示のみである」とか、家康館では、「ジオラマが日本語の音声のみなので、外国語の字幕を流す必要がある」といった、外国人に分かりにくい事情を発見した。また、PRの方法については、発信する側と受け手との意識ギャップを、事前に十分に考慮する必要性があることを理解した。

考察

台湾の人に、岡崎をもっと知ってもらう為には、知名度の高い「徳川家康」と「岡崎」を関連付けたイメージ化が必要であり、日本人に台南をもっと知ってもらう為には、台北周辺に台湾観光が偏っているため、積極的に台南のPRをして観光成功のを知ってもらうことが必要であると考えられる。

最後に~

台湾交流の活動を通じて、岡崎や台南のことを調べて発表することによって、他のグループの方達にも台南や岡崎のことを発信するという、観光PRのひとつになっていくよ~。
 (*^-*)